ALBERT-LUDWIGS-UNIVERSITÄT FREIBURG I. BR.

Philologische Fakultät

Slavisches Seminar

**Vorlesungsverzeichnis
und
Informationen**

Wintersemester 2024/2025

14.10.2024 – 08.02.2025

Hrsg.:
Slavisches Seminar der Universität Freiburg
Werthmannstr. 14
79085 Freiburg
Tel. 0761 / 2033139
Fax 0761 / 2038328
E-Mail: slavsem@slavistik.uni-freiburg.de
www.slavistik.uni-freiburg.de

Inhalt

SPRECHSTUNDEN DER LEHRENDEN.....	3
PERSONEN	3
PROJEKTE.....	5
ALLGEMEINE INFORMATIONEN für das Wintersemester 2024/2025.....	6
Einführung für Erstsemester	6
Beginn der einzelnen Lehrveranstaltungen.....	6
Öffnungszeiten des Sekretariats des Slavischen Seminars.....	6
Medienausleihe am Slavischen Seminar	6
Mitgliedskarte des Slavischen Seminars.....	7
Einstufung Sprachkompetenz	7
Mailingliste	8
Belegung der Lehrveranstaltungen	8
Prüfungsanmeldung.....	8
Registrierung der Studienleistungen	8
Selbstständigkeitserklärung	8
Studienberatung.....	8
GASTVORTRÄGE.....	8
SEMINARBIBLIOTHEK	9
Allgemeine Informationen	9
Öffnungszeiten der Seminarbibliothek ab 14.10.24	9
Ausleihe	10
Semesterhandapparate	10
Hinweis auf die Spezialsammlung „Russische Schriftstellerinnen“	10
FACHSCHAFT SLAVISTIK	10
Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald	10
ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUM STUDIUM	11
Studienverlaufspläne und Prüfungsordnungen	11
Studienaufenthalte in slavischen Ländern	11
Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis	12-49
Übersichtsplan Lehrveranstaltungen	Rückseite

Postanschrift

Slavisches Seminar der Universität Freiburg
Postfach
79085 Freiburg

Hausanschrift

Slavisches Seminar der Universität Freiburg
Werthmannstr. 14
79098 Freiburg

SPRECHSTUNDEN DER LEHRENDEN während des Wintersemesters 2024/25

Hinweis: Bitte beachten Sie auch die Angaben im Internet unter <http://www.slavistik.uni-freiburg.de>

Mgr. Denzer, Iva,		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01016
Dr. Grillborzer, Christine		Mittwoch, 12-13 Uhr. Sprechstunden werden am Telefon unter 0761/ 203 83 25 abgehalten	OG, Zi. 01015
Dr. Igra, Heidrun	Do	18 – 18 :30Uhr (direkt im Anschluss an die Lehrveranstaltung)	OG, Zi. 01013
Jakić, Renata		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01013
Dr. Jouravel, Anna Studienberatung		n. V. per E-Mail	DG, Zi. 02007
Khoziaikina, Olha		n. V. per E-Mail	DG, Zi. 02006
Prof. Dr. Kirschbaum, Heinrich		n. V. per E-Mail	DG, Zi. 02002
Prof. Dr. Koleva-Zlateva, Zhivka	Di	n. V. per E-Mail (per Zoom oder in Präsenz)	OG, Zi. 01013
Dr. Krajewski, Grzegorz	Di	13-14 Uhr, Anmeldung erforderlich	OG, Zi. 02003
Nosova, Natalia		n. V. per E-Mail	OG, Zi. 01014
Prof. Dr. Rabus, Achim		n. V. (per Zoom oder in Präsenz)	DG, Zi. 02004

PERSONEN

ProfessorInnen

Prof. Dr. Rabus, Achim

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft

DG, Zi. 02004; Tel.: 0761 / 2038315

E-Mail: achim.rabus@slavistik.uni-freiburg.de

Direktor des Slavischen Seminars

Prof. Dr. Kirschbaum, Heinrich

Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

DG, Zi. 02002; Tel.: 0761 / 20367716

E-Mail: heinrich.kirschbaum@slavistik.uni-freiburg.de

Im Ruhestand

Prof. Dr. Besters-Dilger, Juliane

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft

E-Mail: juliane.besters-dilger@slavistik.uni-freiburg.de

Prof. Prof. h.c. Dr. Cheauré, Elisabeth

Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

E-Mail: elisabeth.cheaure@slavistik.uni-freiburg.de

Prof. Dr. Drews, Peter (apl. Professor)

Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

DG, Zi. 02009; Tel. 0761 / 2038329

E-Mail: peter.drews@slavistik.uni-freiburg.de

Akademischer Oberrat

Dr. Krajewski, Grzegorz

Arbeitsschwerpunkt: Literaturwissenschaft

DG, Zi. 02003; Tel. 0761 / 2038323

E-Mail: grzegorz.krajewski@slavistik.uni-freiburg.de

Akademische Rätin

Dr. Jouravel, Anna

DG, Zi. 02007; Tel: 0761 / 2038319

E-Mail: anna.jouravel@slavistik.uni-freiburg.de

Akademische MitarbeiterInnen/ProjektmitarbeiterInnen

Dr. Grillborzer, Christine

Arbeitsschwerpunkt: Sprachwissenschaft

OG, Zi. 01015; Tel. 0761 / 2038325

E-Mail: christine.grillborzer@slavistik.uni-freiburg.de

Meindl, Martin

E-Mail: martin.meindl@slavistik.uni-freiburg.de

DG, Zi. 02005, Tel.: 0761 / 2038317

Renje, Elena

E-Mail elena.renje@slavistik.uni-freiburg.de

DG, Zi. 02005, Tel.: 0761/ 2038318

Dr. Schumann, Elke

E-Mail: elke.schumann@slavistik.uni-freiburg.de

DG, Zi. 02010, Tel: 0761 / 2038322

Sekretariat

Birg, Anne

OG, Zi. 01003; Tel. 0761 / 2033139; Fax. 0761 / 2038328

E-Mail: anne.birg@slavistik.uni-freiburg.de

DozentInnen für den Sprachunterricht

Denzer, Iva	Tschechisch; OG, Zi. 01016, Tel: 0761 / 2038316 E-Mail: iva.denzer@slavistik.uni-freiburg.de
Dr. Grillborzer, Christine	Russisch; OG, Zi. 01015, Tel: 0761 / 2038325 E-Mail: christine.grillborzer@slavistik.uni-freiburg.de
Dr. Igra, Heidrun	Russisch; OG, Zi. 01013, Tel. 0761 / 2038326 E-Mail: heidrun.igra@slavistik.uni-freiburg.de
Jakić, Renata	Kroatisch/Serbisch/Bosnisch/Montenegrinisch; OG, Zi. 01013, Tel: 0761 / 2038326 E-Mail: renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de
Khoziaikina, Olha	Ukrainisch, DG, Zi. 02006, Tel. 0761 / 2038318 E-Mail: olha.koziaikina@slavistik.uni-freiburg.de
Prof. Dr. Koleva-Zlateva	Bulgarisch; OG, Zi. 01013, Tel. 0761 / 2038324 E-Mail: zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg
Dr. Krajewski, Grzegorz	Polnisch; DG, Zi. 02003, Tel. 0761 / 2038323 E-Mail: grzegorz.krajewski@slavistik.uni-freiburg.de
Nosova, Natalia	Russisch; OG, Zi. 01014, Tel. 0761 / 203832 E-Mail: natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de

BibliotheksmitarbeiterInnen

Ammon, Kseniia	Tel. 0761 / 2038977
Garves, Ismena	Tel. 0761 / 2038977 slavsem@slavistik.uni-freiburg.de
Jana Bopp	edv@slavistik.uni-freiburg.de Tel. 0761 / 2038318

Studentische und wissenschaftliche Hilfskräfte

Ismi Ali
Kseniia Ammon
Jana Bopp
Ismena Garves
Alexandre Trébuchon

PROJEKTE

DFG-Projekt: Die Sprachenlandschaft der Slavia Orthodoxa an der Schwelle zur Moderne: Kontinuität und Innovation. Ein Mixed-Methods-Ansatz

Leiter: Prof. Dr. Rabus, Achim
Mitarbeiter: Martin Meindl
Prof. Dr. Volodymyr Glushchenko
Dr. Uliana Shtandenko
Alexandre Trébuchon

Internetadresse: <https://continslav.uni-freiburg.de/team/>

**BMBF-Verbundprojekt: Quantitative Methoden in der Slavistik - Quantislav;
Teilvorhaben: Entwicklung von Methoden der Digital Humanities im Bereich des
slavischen Mittelalterlichen Schrifttums**

Projektleitung: Dr. Anna Jouravel
Prof. Dr. Achim Rabus
MitarbeiterInnen: Elena Renje
Alexandre Trébuchon
Internetadresse: <https://quantislav.badw.de/en/project.html>

**DAAD-Projekt
Fachzentrum Germanistik**

Leiterin (Universität Freiburg): Prof. Dr. Cheauré, Elisabeth

Projektkoordinatorin: Dr. Schumann, Elke
DG, Zi. 02010, Tel.: 0761 / 203 8322
E-Mail: elke.schumann@slavistik.uni-freiburg.de

Edition und Kommentar zu Šišmanovs „Freiburger Vorlesungen“

Leiterin: Prof. Dr. Cheauré, Elisabeth

Mitarbeiter: Dr. Konstantin Rapp
Dr. Regine Nohejl

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN
für das Wintersemester 2024/2025**

Einführung für Erstsemester

- Für den B.A.-Studiengang Slavistik Hauptfach: Dienstag, 8.10.2024, 12:15-13:45 Uhr, KG III, HS 3043
- Für das Nebenfach Slavistik: Mittwoch, 9.10.2024, 15:15-16:00 Uhr, KG III, HS 3118
- Für den 2-Hauptfachbachelor mit Lehramtsoption Russisch: Dienstag, 8.10.2024, 18:45 - 19:45 Uhr, Paulussaal

Beginn der einzelnen Lehrveranstaltungen

In der 1. Semesterwoche (ab 14.10.2024), falls im Kommentierten Vorlesungsverzeichnis nicht anders angegeben. Bitte beachten Sie die gesonderten Hinweise im Kommentierten Vorlesungsverzeichnis, besonders die Vorbesprechungen für einzelne Sprachkurse.

Öffnungszeiten des Sekretariats des Slavischen Seminars

Montag-Freitag 9:00–13:00 Uhr und 14:15–18:15 Uhr. **Hinweis:** Bitte beachten Sie aber auch die Angaben im Internet unter <http://www.slavistik.uni-freiburg.de> wegen aktueller Änderungen.

Medienausleihe am Slavischen Seminar

Studierende des Slavischen Seminars können im Slavischen Seminar im Raum 02009 für Lehrveranstaltungen Beamer und Verlängerungskabel entleihen.

Mitgliedskarte des Slavischen Seminars

Studierende des Slavischen Seminars müssen sich eine (maximal ein Jahr gültige) Mitgliedskarte ausstellen lassen, die als Benutzerausweis für die Seminarbibliothek dient. Formulare gibt es bei den Hilfskräften zu den Bibliotheksöffnungszeiten. Für die (kostenfreie) Ausstellung ist ein gültiges UB-Konto erforderlich.

Einstufung Sprachkompetenz

Alle Erstsemester in den B.A-Studiengängen Hauptfach Slavistik, Nebenfach Slavistik sowie im Masterstudiengang Slavische Philologie mit Vorkenntnissen in slavischen Sprachen sowie **alle** Studierenden des 2-Hauptfach-Bachelor-Studiengangs Russisch mit Lehramtsoption (unabhängig davon, ob sie Vorkenntnisse in Russisch besitzen) müssen in die folgenden Sprechstunden des jeweiligen Sprachdozenten/der jeweiligen Sprachdozentin gehen, um sich in eine Sprachkompetenz einstufen zu lassen. Dort erhalten sie dann das entsprechende Formular. Ohne diese Einstufung ist die Weiterführung des Studiums unmöglich.

Die für die Einstufung in die einzelnen Sprachen zuständigen DozentInnen sowie die Termine für die Einstufungssprechstunden im Wintersemester 2023/24 sind die folgenden:

- Russisch: Frau Natalia Nosova; Montag, den 14.10.2024, 14:00 – 15:00 Uhr, Werthmannstr. 14, Raum 01014 mit Voranmeldung unter natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de
- Polnisch: Herr Dr. Grzegorz Krajewski; Montag, den 14.10.2024 von 10:15 – 11:15 Uhr, Werthmannstr. 14, Raum 02003 mit Voranmeldung unter grzegorz.krajewski@slavistik.uni-freiburg.de
- Tschechisch: Frau Iva Denzer; Montag, den 14.10.2024, 11:15 – 12:00 Uhr, Werthmannstr. 14, Raum 1016. Mit Voranmeldung unter iva.denzer@slavistik.uni-freiburg.de
- Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch: Frau Renata Jakić; Montag, den 14.10.2024, ab ca. 18:30 Uhr (im Anschluss an die Vorbesprechung), Belfortstr. 20, Rückgebäude EG (Raum E08). Mit Voranmeldung unter renata.jakic@slavistik.uni-freiburg.de
- Bulgarisch: Frau Prof. Koleva-Zlateva; Montag, den 14.10.2024, 12:15 – 13:00 Uhr, Belfortstr. 20, Rückgebäude EG (Raum E08). Mit Voranmeldung unter zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg
- Ukrainisch: Frau Olha Khoziaikina; Montag, den 14.10.2024, ab ca. 17:00 Uhr (im Anschluss an die Vorbesprechung), Belfortstr. 20, Rückgebäude EG (Raum E08). Mit Voranmeldung unter olha.koziakina@slavistik.uni-freiburg.de

Diejenigen Studierenden der oben genannten Fächer, welche keine Vorkenntnisse in den für ihr Fach relevanten slavischen Sprachen besitzen, werden gebeten, eine entsprechende E-Mail an anne.birg@slavistik.uni-freiburg.de mit der Angabe ihres Namens, ihrer Matrikelnummer, ihres Studienganges sowie gegebenenfalls zu der slavischen Sprache, die sie im Rahmen des Studienganges erlernen wollen, zu schreiben. Diese Studierenden brauchen nicht in eine Einstufungssprechstunde zu kommen.

Mailingliste

Jede(r) interessierte Studierende (und selbstverständlich auch jede andere interessierte Person) kann sich für die Mailingliste des Slavischen Seminars für Studierende anmelden. Über diese Mailingliste werden sowohl Informationen von allgemeinem studentischem Interesse (Praktikums- oder Sprachkursangebote etc.) als auch organisatorische Informationen (Verlegung von Sprechstunden, Raumänderungen etc.) mitgeteilt.

Interessierte Personen müssen eine Mail an studfreislav-subscribe@altphil.uni-freiburg.de schicken. Daraufhin erhalten Sie eine automatisch generierte Mail, welche Sie per Klick auf den Reply-Button beantworten müssen. Hiermit ist die Anmeldeprozedur beendet.

Belegung der Lehrveranstaltungen

Die Studierenden werden gebeten, die Lehrveranstaltungen des Slavischen Seminars im elektronischen Vorlesungsverzeichnis unter <https://campus.uni-freiburg.de> zu belegen. Diese Belegung ist einerseits zur Begrenzung der Teilnehmendenzahlen und andererseits zur Kommunikation innerhalb der Veranstaltungen (z. B. Rundmails an die Teilnehmenden) zwingend nötig. Zur Gesamtübersicht der slavistischen Lehrveranstaltungen gelangt man über Studienangebot → Vorlesungsverzeichnis anzeigen → Philologische Fakultät → Slavisches Seminar → Gesamtverzeichnis der slavistischen Veranstaltungen

Prüfungsanmeldung

B.A.- und M.A.-Studierende müssen sich vom **06.11.24 – 10.11.24** für Veranstaltungen, die für sie Prüfungsleistung sind, anmelden. Der Anmeldezeitraum wird auch unter <http://www.geko.uni-freiburg.de> unter den Studiengängen bekannt gegeben.

Registrierung der Studienleistungen

Studienleistungen müssen vom **01.11.24 – 15.01.25** über HISinOne registriert werden.

Selbstständigkeitserklärung

Jeder Hausarbeit muss eine unterzeichnete Selbstständigkeitserklärung (Plagiatserklärung) beigelegt werden. Das Formular ist unter <https://www.slavistik.uni-freiburg.de/studium/erfolgreich-studieren/gute-wissenschaftliche-praxis> erhältlich.

Studienberatung

Es wird dringend geraten, in regelmäßigen Abständen die Studienberatung aufzusuchen:

Für alle Studierenden des Slavischen Seminars:

Dr. Anna Jouravel

Jederzeit mit vorheriger Voranmeldung per Mail
E-Mail: anna.jouravel@slavistik.uni-freiburg.de

GASTVORTRÄGE

Für das Wintersemester sind Gastvorträge geplant. Nutzen Sie die Möglichkeit, sich durch die Gastvorträge über den aktuellen Forschungsstand zu speziellen Themen zu informieren!

Die Themen und Termine werden durch Aushang im Slavischen Seminar, über die Mailingliste sowie über die Homepage bekanntgegeben.

SEMINARBIBLIOTHEK

Allgemeine Informationen

Die Bibliothek befindet sich im EG des Seminars. Im Lesesaal gibt es auch Arbeitsplätze für Studierende mit und ohne PC. Alle Bücher der Bibliothek sind in den Online-Katalogen der Freiburger Universitätsbibliothek verzeichnet und können direkt von den Bibliotheksrechnern recherchiert werden. Die Bibliothek verfügt über einen Autorenkatalog (geführt bis 2004) und über ein Zeitungsarchiv.

Ein Teil der Bibliothek ist im Kellerraum untergebracht und nicht frei zugänglich. Bei der Suche nach den im Kellerraum aufgestellten Bibliotheksbeständen müssen Sie mit der Bibliotheksaufsicht Kontakt aufnehmen, die bei der Bereitstellung der Bücher gerne behilflich ist.

Öffnungszeiten der Seminarbibliothek ab 14.10.24

Mi 14:15-18:00 und Do 12:45-17:00; zusätzlich: 15.10.24 und 21.10.24 16:15-18:45 Uhr

Hinweis: Bitte beachten Sie aber auch die Angaben auf <http://www.slavistik.uni-freiburg.de> wegen aktueller Änderungen.

Die Bibliotheksordnung kann in der Seminarbibliothek eingesehen werden. Hier die wichtigsten Punkte und Sicherheitsregeln:

1. Die Mitgliedskarte des Slavischen Seminars ist zugleich Ausweis für die Benutzung der Seminarbibliothek. Sie ist in der Bibliothek gegen Vorlage des UB-Ausweises und Überprüfung des UB-Kontos erhältlich. Bei jedem Bibliotheksbesuch und insbesondere für die Ausleihe von Büchern ist die Mitgliedskarte und die Unicard vorzuzeigen. Bei jeder Lesesaalnutzung und jeder Ausleihe werden die Daten des Mitgliedsausweises (Vor- und Nachname, Anschrift, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, UB-Kontonummer) auf Aktualität überprüft.
2. Die Innenräume sollen regelmäßig gelüftet werden.
3. Mäntel, Jacken, Taschen und andere Gegenstände, die nicht für die Arbeit in der Bibliothek und im Arbeitsraum erforderlich sind, sind an der Garderobe oder in den Schließfächern zu deponieren. Die Schlüssel sind bei der Aufsicht gegen Vorlage des Personalausweises erhältlich.
4. Es ist vorbehaltlos auf größtmögliche Ruhe zu achten.
5. Speisen und Getränke sind nicht gestattet.
6. Es dürfen nur auslaufsichere Schreibmaterialien gebraucht werden. Eintragungen, Anstreichungen und Vermerke anzubringen oder zu tilgen ist strengstens untersagt.
7. Bibliotheksgut oder Archivalien dürfen nicht als Schreib- oder Durchzeichnungsunterlagen genutzt werden.
8. Der Ordnungszustand von Loseblattwerken, Ordnern, Katalogen, Karteien und Archivalien darf nicht verändert, Bestandteile dürfen nicht entfernt werden.
9. Beim Verlassen sind die mitgeführten Arbeitsmaterialien der Bibliotheksaufsicht unaufgefordert vorzuzeigen.

Ausleihe

Die Seminarbibliothek ist eine Präsenz-Bibliothek, daher können Bücher in der Regel nur im Rahmen von Kurzausleihen für zwei Wochen entliehen werden. Dafür ist ein Leihschein auszufüllen. Das Nichteinhalten des Rückgabetermins hat ein Ausleihverbot zur Folge.

In Ausnahmefällen ist für die Entleihe der Bücher über einen längeren Zeitraum bzw. eine Verlängerung der Leihfrist eine besondere Genehmigung erforderlich.

Diese Ausleihregelung gilt nicht für Lehrbücher, die in mehreren Exemplaren vorhanden sind. Einige Sprachlehrbücher können im Rahmen einer Semesterausleihe für jeweils ein Semester von den Studierenden des Slavischen Seminars entliehen werden. Rückgabefristen sind hier der jeweils folgende **31.03.** für das Wintersemester sowie der jeweils folgende **30.09.** für das Sommersemester. Bitte beachten Sie, dass die Nichteinhaltung dieser Fristen die Sperrung des UB-Kontos, Ausleihsperrung für die Bibliothek des Slavischen Seminars sowie Belastung mit den Kosten der nicht zurückgebrachten Bücher nach sich zieht.

Nachschlagewerke, Lexika und Bücher aus Handapparaten dürfen prinzipiell nicht entliehen werden.

Semesterhandapparate

Für einige Lehrveranstaltungen werden Semesterhandapparate im Bibliotheksraum im EG im ersten Regal links aufgestellt. Die Bücher und Kopiervorlagen dieser Apparate sollen allen Studierenden der entsprechenden Lehrveranstaltung zur Verfügung stehen und dürfen daher nicht entliehen, sondern allenfalls ganz kurzfristig - mit Genehmigung - zum Kopieren entnommen werden. Darüber hinaus gibt es noch zu manchen Lehrveranstaltungen Semesterapparate in der UB.

Hinweis auf die Spezialsammlung „Russische Schriftstellerinnen“

Seit mehreren Jahren werden von Frau Prof. Dr. Cheauré gezielt Werke von russischen Schriftstellerinnen und entsprechende Sekundärliteratur bibliographisch erfasst, gesammelt und online zugänglich gemacht unter <http://www2.slavistik.uni-freiburg.de/slavit/de/>. In diese Sammlung werden auch deutsche Übersetzungen aufgenommen, damit diese Literatur auch Interessierten aus anderen Fachbereichen zugänglich ist. Die Sammlung befindet sich im Raum 02010. Die Bibliotheksaufsicht erteilt weitere Auskünfte.

FACHSCHAFT SLAVISTIK

Kontakt: slavistik_unifreiburg@outlook.de
<https://www.slavistik.uni-freiburg.de/fachschaft>

Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald

Das Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald ist für die soziale Betreuung der Studierenden der Albert-Ludwigs-Universität zuständig.

Auf der Seite <http://www.swfr.de/> finden Sie nützliche Informationen des Studentenwerkes zu den Themen Geld, Essen und Trinken, Wohnen, Beratung und Soziales, Veranstaltungen etc.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUM STUDIUM

Das jeweils aktuelle **Vorlesungsverzeichnis** des Slavischen Seminars findet sich auf <https://campus.uni-freiburg.de> → Studienangebot → Vorlesungsverzeichnis anzeigen → Philologische Fakultät → Slavisches Seminar → Gesamtverzeichnis der slavistischen Lehrveranstaltungen oder <https://www.slavistik.uni-freiburg.de> → Studium → Vorlesungsverzeichnis.

Studienverlaufspläne und Prüfungsordnungen

Damit es keine bösen Überraschungen bei der Planung des Studiums gibt, wird den Studierenden dringend angeraten, Studienverlaufspläne und Prüfungsordnungen gründlich zu studieren. Diese Unterlagen können für alle Studiengänge unter <https://www.geko.uni-freiburg.de> heruntergeladen werden.

Studienaufenthalte in slavischen Ländern

In verschiedenen Prüfungsordnungen ist ein obligatorischer Auslandsaufenthalt vorgesehen. Solche Auslandsaufenthalte werden von diversen öffentlichen (v.a. DAAD) und privaten Organisationen gefördert. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Studienberatung oder die Direktion während der jeweiligen Sprechzeiten.

Beachten Sie bitte die z.T. sehr frühzeitigen Antragstermine und die Tatsache, dass für etwaige Gutachten von Lehrenden eine angemessene Zeit zu Verfügung stehen muss! Die (vollständigen!) Bewerbungsunterlagen sind der/dem Gutachtenden spätestens vier Wochen vor dem Bewerbungsschluss vorzulegen.

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

WS 2024/25-VZ

14.10.2024 - 08.02.2025

Vorlesungsverzeichnis Wintersemester 2024/2025

Philologische Fakultät

Slavisches Seminar

Gesamtverzeichnis der slavistischen Lehrveranstaltungen

Stand: 04. Oktober 2024, 20.37 Uhr

Inhaltsverzeichnis

Vorlesungen

05LE41V-ID126107 Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I.....	4
---	---

Hauptseminare/Masterseminare/Proseminare

05LE41S-ID00100 Im schwarzen Loch der Sprache: Andrej Platonovs "Baugrube".....	5
05LE41S-ID00101 Von Anfang an: Wie eine Erzählung beginnt.....	6
05LE41S-ID00103 Hokuspokus und heiliger Bimbam. Verballhornung, Lautmalerei und andere sprachliche Unfälle in slavischen mittelalterlichen Texten.....	7
05LE41S-ID00104 Kirchenslavisch digital. Universal Dependencies für historisches Sprachmaterial?.....	8

Kolloquien

05LE41K-ID00037 Kolloquium.....	9
05LE41K-ID126098 Kolloquium.....	10

Proseminare/Übungen

05LE41S-ID126113 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft.....	11
05LE41S-ID121210 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft.....	12

Übungen

05LE41Ü-ID00071 Mentorat zur Lehrveranstaltung Fremdsprachendidaktik aus interdisziplinärer Perspektive.....	13
05LE41Ü-FDR-V Fachdidaktik Russisch - Vertiefung.....	14

Sprachpraktische Übungen Russisch

05LE41Ü-ID00083 Einführung Russisch I.....	15
05LE41Ü-ID00005 Morphologie I (NHS) (1. Gruppe).....	16
05LE41Ü-ID00005 Morphologie I (HS) (2. Gruppe).....	17
05LE41Ü-ID00005 Textwiedergabe (3. Gruppe).....	18
05LE41S-ID00045 Mittelkurs Russisch.....	19
05LE41Ü-ID00002 Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa.....	20
05LE41Ü-ID126117 Mittelkurs/Oberkurs Russisch.....	21
05LE41Ü-ID126115 Landeskunde Russlands II.....	22
05LE41S-ID00048 Repetitorium Grammatik.....	23

Sprachpraktische Übungen Polnisch

05LE41Ü-ID120995 Einführung Polnisch I.....	24
05LE41Ü-ID120614 Fortgeschrittenenkurs Polnisch I.....	25
05LE41Ü-ID126105 Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate Course.....	26

Sprachpraktische Übungen Tschechisch

05LE41Ü-ID126101 Einführung Tschechisch I.....	27
05LE41Ü-ID126094 Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I.....	28
05LE41Ü-ID126502 Mittelkurs Tschechisch.....	29

Sprachpraktische Übungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

05LE41Ü-ID126095 Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch I.....	30
05LE41Ü-ID126093 Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch I.....	31
05LE41Ü-ID126119 Übersetzungsübungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/Kroatisch/Serbisch.....	32
05LE41Ü-ID00025 Konversation Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch A1-B2.....	33

Sprachpraktische Übungen Bulgarisch

05LE41Ü-ID126111 Einführung Bulgarisch I.....	34
05LE41Ü-ID126112 Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I.....	35
05LE41Ü-ID120568 Übersetzung Bulgarisch-Deutsch, Deutsch-Bulgarisch.....	36

Sprachpraktische Übungen Ukrainisch

05LE41Ü-ID00105 Einführung Ukrainisch I..... 37

05LE41V-ID12610
7

Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9584&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die Vorlesung besteht aus zwei Teilen, der zweite Teil findet im Sommersemester statt. Die beiden Lehrveranstaltungen bieten einen Überblick über die Slaven, ihre Geschichte, Sprachen und Kulturen und sind als Einführung in das Studium konzipiert.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Literatur

Tornow, Siegfried: Handbuch der Text- und Sozialgeschichte Osteuropas: Von der Spätantike bis zum Nationalstaat. Wiesbaden 2011.

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 14.00 - 16.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1015

05LE41S-ID00100 Im schwarzen Loch der Sprache: Andrej Platonovs "Baugrube"

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=148993&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

Proust, Musil, Kafka, Joyce... In die Reihe der Schriftsteller des 20. Jahrhunderts, die das Erzählen in seinem Wesen und Selbstverständnis nachhaltig transformiert haben, gehört auch Andrej Platonov (1899–1951). Rein referenziell beschreibt und bedenkt sein Werk den Bau des Kommunismus, die Kollektivierung und andere große sozialistische Modernisierungsvorhaben. Man streitet jedoch bis heute, inwiefern es sich dabei um Utopien oder doch um Dystopien handelt, und es ist kein Zufall, dass viele Texte Platonovs zeit seines Lebens und manche bis zur Wende nicht erscheinen durften. In jeder Hinsicht problematisch und phänomenal sind aber nicht nur die realen, irrealen und surrealen Welten, durch die seine pathologisch nachdenklichen Protagonisten wandern, sondern auch seine Sprache. Grammatisch ist darin alles grundsätzlich intakt, aber in jedem Satz, in jeder Phrase stimmt doch etwas nicht. Bei diesen „Unrichtigkeiten“ und Ausfällen tradierter Signifikation geht es keineswegs um eine Furchtlosigkeit sprachpoetischer Experimente und anderer stilistischer Spielchen. Platonovs Störungen, Weigerungen und Forcierungen herkömmlicher Kongruenzen, Kontiguitäten und Kollokationen, seine Interferenzen von Idiomen und Ideologemen und viele andere (De)Figurationen von Redundanz, Dissonanz und Disproportion können einen in hermeneutischen Stupor versetzen, jedoch, wenn man sich drauf einlässt, ebenfalls in jene schwarzen Löcher der Sprache bringen, in denen Konstellationen und Gravitationen von Sinn und Syntax, Wort und Welt radikal neu konzipiert werden. Kann man solche Verzerrungen des Sprachkosmos überhaupt übersetzen? Ja. Dafür steht die in unserem Seminar genauer zu fokussierende Erzählung „Die Baugrube“ („Kotlovan“, 1930) in der so wörtlich wie möglichen Übersetzung von Gabriele Leupold.

Zu erbringende Leistung

regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Hausarbeit

Literatur

Zur Einstimmung:

https://media.suhrkamp.de/mediadelivery/asset/c3d430b0dedc4736afe3d37c7c3fb431/die-baugrube_9783518425619_leseprobe.pdf?contentdisposition=inline

dt.: Andrej Platonow: Die Baugrube. Roman, aus dem Russischen übersetzt, mit Kommentaren und einem Nachwort versehen von Gabriele Leupold. Berlin: Suhrkamp 2017. russ.: Andrej Platonov: Kotlovan (jede beliebige Ausgabe).

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 14 - 16 Uhr (c.t.); 14.10.24 - 03.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41S-ID00101

Von Anfang an: Wie eine Erzählung beginnt

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=148994&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

Uns lockt natürlich bereits der Titel eines Werks an. Ein Paratext war schon immer ein Werbetext. Als Auf- und Überschrift ist der Titel jedoch noch keine Erzählung, noch keine Stimme. Darin ist lediglich der Autor vorhanden und noch kein Erzähler. Erst mit der Auftaktphrase eines Textes beginnt die eigentliche Narration, und auf diesen Beginn kommen gleich viele Verpflichtungen zu: Hier muss versprochen und vorprogrammiert, aber zugleich auch nichts verraten werden. Eingeführt und verführt. Der Anfang ist Eröffnung und Intro, An- und Ausbruch, Ouvertüre, Aperitif. Auf alle Fälle soll der Anfang gut sein, sonst werden wir das Buch schließen und ein anderes nehmen oder – Gott bewahre – Fernsehen schauen gehen. Oft ist der Anfang genau die Passage, die einem die Musen diktiert haben, falls es Musen der Prosa überhaupt gibt, und nach neuesten Informationen gibt es sie sehr wohl: Davon zeugen Auftakte vieler Werke der Weltliteratur.

In unserem Seminar werden wir – ich schwöre es bei der heiligen Scheherazade – keine Texte zu Ende lesen (müssen), sondern nur deren Anfänge, wir werden den Mund aufmachen und darüber sprechen, wie das Erzählen überhaupt beginnt. Die Veranstaltung ist sowohl an die Anfänger in der Lektüre der Anfänge gerichtet als auch an die Fortgeschrittenen, die gerne zurück zu den Anfängen wollen.

Zu erbringende Leistung: regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Hausarbeit / Essay

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 10 - 11.30 Uhr (s.t.); 15.10.24 - 04.02.25, Kollegengebäude I/HS 1137

05LE41S-ID00103 **Hokuspokus und heiliger Bimbam. Verballhornung, Lautmalerei und andere sprachliche Unfälle in slavischen mittelalterlichen Texten.**

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=151031&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Dr. Anna Jouravel

Kommentar

-- Achtung --

Aufgrund einer anderen Veranstaltung beginnt der Kurs erst in der zweiten Vorlesungswoche, am 24.10.2024!

Empfohlene Voraussetzung

Vorkenntnisse in alten Sprachen wie Latein, Griechisch oder Kirchenslavisch sind willkommen, aber nicht notwendig.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Schriftliche Ausarbeitung nach Anforderungen des jeweiligen Moduls.

Zu erbringende Studienleistung

- Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit
- Übernahme eines Referats/Präsentation

Literatur

Die Literatur zum Thema wird in der einführenden Sitzung bekanntgegeben und besprochen.

Bemerkung / Empfehlung

Das Seminar ist jenen gewidmet, die im Weihnachtslied „Stille Nacht, Heilige Nacht“ heraushören, dass Christus einen Bruder namens Owi hat.

Verlesungen, Verhörungen, Verballhornungen, Malapropismen, Onomatopoesie und ähnliche semantische Verschiebungen sind in den schlecht leserlichen oder unverständlichen Texten, mit denen ein mittelalterlicher Schreiber sich konfrontiert sah, an der Tagesordnung. Den Umgang der Kopisten mit Unverständlichem und das bald unbeholfene, bald kreative Resultat, das uns in dessen Folge in den mittelalterlichen Handschriften begegnet, wollen wir uns im Seminar genauer ansehen.

Dabei wollen wir zum einen vor dem Hintergrund sprach- und kulturgeschichtlicher Entwicklungen nach der Genese der Unfälle fragen, und zum anderen versuchen, sie zu systematisieren und in einem Datensatz zu sammeln, um Korpusuntersuchungen zu ermöglichen. Hier werden wir Lösungen für verschiedene Probleme suchen müssen, wie etwa die angemessene Annotation des offensichtlich Falschen oder die Klassifizierung des Beabsichtigten und des Versehentlichen.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 10.00 - 12.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Breisacher Tor/R 202

05LE41S-ID00104 **Kirchenslavisch digital. Universal Dependencies für historisches Sprachmaterial?****Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=151032&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Anna Jouravel

Kommentar

-- Achtung --

Aufgrund einer anderen Veranstaltung beginnt der Kurs erst in der zweiten Vorlesungswoche, am 24.10.2024!

Empfohlene Voraussetzung

Vorkenntnisse in (Alt)kirchenslavisch, Computerlinguistik oder Informatik sind willkommen, aber nicht notwendig.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Schriftliche Ausarbeitung nach Anforderungen des jeweiligen Moduls.

Zu erbringende Studienleistung

- Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit
- Übernahme eines Referats/Präsentation

Literatur

Die Literatur zum Thema wird in der einführenden Sitzung bekanntgegeben und besprochen.

Bemerkung / Empfehlung

Um natürliche Sprache durch Computer verarbeiten zu können, müssen diese verstehen, was sie lesen. Dazu gehört, dass der Computer wissen muss, um welche Art von Wort es sich handelt, in welcher grammatischen Form das Wort steht und wie es mit anderen Wörtern im Satz verknüpft ist. Das erreichen wir durch die Zuweisung von Etiketten, die verschiedene Informationen enthalten, etwa über Wortarten, grammatische Beziehungen oder Bedeutungen. Anhand der Texte, denen wir diese Informationen zugewiesen haben, lernt der Computer die menschen-sprachlichen Mechanismen und wendet sie anschließend auf ihm unbekannte Texte an.

Im Seminar werden wir uns auf das Konzept der *Universal Dependencies* (UD) konzentrieren, dessen Art der Etikettierung (Annotation) für die Analyse von Beziehungen zwischen Wörtern im Satz in den letzten Jahren sprachübergreifend zum Standard geworden ist.

Neben annotierten Textsammlungen für zahlreiche moderne Sprachen enthält das Framework der UD auch eine Sammlung für (Alt)kirchenslavisch. Wir wollen prüfen, ob und wie gut historisches Textmaterial durch UD analysiert werden kann, welche Forschungsfragen sich damit bereits jetzt beantworten lassen und wo noch Nachholbedarf besteht.

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 12.00 - 14.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41K-ID00037

Kolloquium

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=115857&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

Im Kolloquium werden anvisierte und laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt. Die Teilnahme wird für alle, die Abschlussarbeiten schreiben, dringend empfohlen.

Zu erbringende Leistung

Für Studierende des MA Slavische Philologie und des MA Russland-Studien: mündliches Referat; 4 ECTS (MA Slavische Philologie), 2 ECTS (MA Russland-Studien)

Veranstaltungsart

Kolloquium

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 18 - 20 Uhr (s.t.); 14.10.24 - 03.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41K-ID12609
8

Kolloquium

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9522&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Prof. Dr. Achim Rabus

Kommentar

Im Kolloquium werden laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt.

Zu erbringende Leistung

Absolvierung eines Lesepensums (nach Absprache) und mündliches Refereat, 4 ECTS.

Veranstaltungsart

Kolloquium

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41S-ID12611
3

Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9532&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

In unserem Einführungskurs lernen wir die wichtigsten Problemfelder der Literaturwissenschaft kennen. Hauptfokus soll dabei auf den theoretisch und wissenschaftshistorisch relevanten ost- und mitteleuropäischen literatur- und kulturwissenschaftlichen Ansätzen (Formalismus, Strukturalismus, Dialogizität u.a.) und ihren Valenzen zu westeuropäischen Paradigmen liegen (Narratologie, Intertextualität, Postcolonial Studies etc.).

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige und aktive Teilnahme, Hausarbeit bzw. Essay

Literatur

Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1971. (oder eine andere Ausgabe)

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 12 - 14 Uhr (s.t.); 15.10.24 - 04.02.25, Kollegengebäude I/HS 1234

05LE41S-ID12121
0

Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9531&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die Veranstaltung bietet eine erste Orientierung in der Literaturwissenschaft anhand slavischer Beispiele an. Folgende Themen werden behandelt:

1. Grundlagen der wissenschaftlichen Arbeit: Transliterieren kyrillischer Alphabete, Recherchieren in den slavistischen Datenbanken, Umgang mit Primär- und Sekundärliteratur, Bibliographieren, Zitieren und auf Quellen Verweisen
2. Elemente der Literaturgeschichte: Epochen, Strömungen, Tendenzen, Stile
3. Elemente der Textanalyse: Aufbau und Sprache lyrischer, erzählerischer und dramatischer Texte
4. Elemente der Literaturtheorie: Geschichte der Poetik, wichtigere zeitgenössische Ansätze in der Literaturwissenschaft.

Leistungsnachweis:

regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, schriftliche Klausur.

Literatur

Zur Vorbereitung und zum Überblick sei jedem Teilnehmendem die Lektüre von Matthias Freise: Slawistische Literaturwissenschaft. Tübingen: Narr-Verlag 2012 empfohlen. Weitere Texte werden im Verlauf des Unterrichts bereitgestellt.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 14 - 16 Uhr (c.t.); 15.10.24 - 04.02.25, Breisacher Tor/R 105

05LE41Ü-ID00071

Mentorat zur Lehrveranstaltung Fremdsprachendidaktik aus interdisziplinärer Perspektive

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=89795&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation.hisinoneLectures.editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

Im Mentorat reflektieren die Studierenden ihre Erkenntnisse aus der von ihnen gewählten Lehrveranstaltung "Fachdidaktik aus interdisziplinärer Perspektive" im Hinblick auf die Bezüge zur Fachdidaktik des Russischen. Der Austausch mit der Mentorin geschieht in Besprechungen an festgelegten Daten.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

05LE41Ü-FDR-V**Fachdidaktik Russisch - Vertiefung****Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=93466&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Dr. Christine Grillborzer

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

05LE41Ü-ID00083 Einführung Russisch I**Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=127512&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Natalia Nosova

Kommentar

In diesem Kurs werden die Grundkenntnisse der russischen Grammatik, u.a. Konjugation der regelmäßigen und wichtigsten unregelmäßigen Verben, Deklination der Substantive, Adjektive, Personal- und Possessivpronomina, vermittelt und in kommunikativen Übungen gefestigt.

Parallel zum Erwerb sprachsystematischer Kompetenz wird in dieser Lehrveranstaltung durch die Entwicklung der Hör-, Sprech-, Lese- und Schreibfertigkeiten kommunikative Kompetenz erworben. Der Sprechkurs wird in bestimmte Situations- und Themenkomplexe untergliedert. Die Studierenden werden lernen, eine Reihe von Alltagssituationen auf Russisch zu bewältigen. Das Material wird in Form von Musterdialogen und daran anschließend in Form von Redemodellen dargestellt.

Hinzu kommt die Vermittlung der theoretischen Grundkenntnisse des russischen phonologischen Systems, Übung der Aussprache russischer Laute und Entwicklung praktischer Fertigkeiten im Sprechen und Hören.

Studierende des HF und NF Slavistik (PO 2011 bzw. PO 2012) und 2-HF-BA Russisch (PO 2015) können diese Veranstaltung als Grammatische Übungen I, Kommunikative Aspekte I oder Phonetik und Phonologie belegen. Für Phonetik und Phonologie muss nur der Termin Fr 14-16 Uhr im Sprachlabor I wahrgenommen werden.

Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.;

Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001;

Herbert Mulisch, Handbuch der russischen Gegenwartssprache, Langenscheidt Verlag, 1993.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 10.00 - 12.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Wilhelmstraße 26/R 00 016

Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Breisacher Tor/R 205

Do 10.00 - 12.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1137

Fr 10.00 - 12.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1243

05LE41Ü-ID00005 Fortgeschrittenenkurs Russisch I Morphologie I (NHS) (1. Gruppe)

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

Termin, Ort Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.24 - 01.01.25, Kollegiengebäude I/HS 1224
Fr 12.00 - 14.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234
Mi 10.00 - 12.00 Uhr 14-täglich; 08.01.25 - 22.01.25, Breisacher Tor/R 202
Mi 10.00 - 12.00 Uhr 14-täglich; 15.01.25 - 29.01.25, Kollegiengebäude I/HS 1023
05.02.25 10.00 - 12.00 Uhr, Kollegiengebäude I/HS 1132

05LE41Ü-ID00005 Fortgeschrittenenkurs Russisch I Morphologie I (HS) (2. Gruppe)

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

Termin, Ort Fr 10.00 - 12.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

**05LE41Ü-ID00005 Fortgeschrittenenkurs Russisch I Textwiedergabe
(3. Gruppe)****Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Natalia Nosova

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 12.00 - 14.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Wilhelmstraße 26/R 00 016

05LE41S-ID00045

Mittelkurs Russisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=116141&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,HisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Natalia Nosova

Kommentar

Interessenten mögen sich bitte bei Frau Nosova unter natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de melden, damit das Thema abgesprochen werden kann. Außerdem ist die Belegung des Kurses über Hisinone erforderlich.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Fr 12.00 - 14.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1243

05LE41Ü-ID00002 Mittelkurs Russisch. Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa. Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=93197&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Heidrun Igra

Kommentar

Diese Lehrveranstaltung ist als philologisch orientierter Kurs zum Thema Wirtschaftskommunikation konzipiert und entspricht der Nachfrage nach fachsprachlichen Russischkenntnissen.

Der Kurs vermittelt sowohl landeskundliches und interkulturelles Wissen deutscher Wirtschaftsbeziehungen zu Mittel- und Osteuropa als auch fachsprachliche Kenntnisse zum Thema Wirtschaftsrussisch. Begleitend werden ausgewählte grammatische Themen wiederholt und Fertigkeiten im Übersetzen, Lesen und Sprechen aktiviert.

Themen:

- Wirtschaftskommunikation
- Deutsche Firmen in Osteuropa
- Präsentation m/einer Firma
- Telefongespräche & Treffen

Beginn: Erste Semesterwoche mit Präsenzunterricht. In der ersten Woche – im ersten Kurs – erfolgt die Ausgabe der Reader und Materialien durch die Dozentin. **Bemerkungen zum Ablauf:** Im November findet die Veranstaltung digital per ZOOM statt. Danach bis Semesterende Präsenzunterricht.

Zu erbringende Studienleistung

Je nach Kurslevel: schriftliche Klausur und/oder Präsentation.

Literatur

1. Saprykina E.; Pribyl D.
Wirtschaftsrussisch
Oldenbourg Verlag München 2008
2. Gladrow W.; Mikhalkina I.V.; Klobukova L.P.
Russisch im Geschäftskontakt.
Hamburg 2003. Ff 627gl/2
3. Sell J.: Geschäftskultur Polen.
Conbook Verlag. Meerbusch 2013
4. Igra H.: Geschäftskultur Russland.
[Conbook Verlag. Meerbusch 2013](#)
5. Tagesaktuelle Materialien der Dozentin

Zielgruppe

Studierende im Oberkurs; Mittelkurs und BOK der Slavistik mit gestaffelten Leistungsanforderungen. Der Kurs ist auch offen für Studierende der Wirtschaftswissenschaften mit praktischen Russischkenntnissen: B. Sc. BWL und B. Sc. VWL (s. Modulhandbuch und Studienplaner) → Kurs-Nr. 05LE41Ü-ID00002.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 16.00 - 18.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41Ü-ID12611
7

Oberkurs Russisch Mittelkurs/Oberkurs Russisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9577&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Знакомство с основами теории перевода и трудностями в передаче лексико-грамматических конструкций с немецкого языка на русский и с русского на немецкий. Будут предложены упражнения на перевод текстов из различных областей знания, а также научно-популярных и публицистических текстов. Особое внимание будет уделено структуре предложения, адекватному подбору лексики, переводы имен собственных, фразеологизмов и реалий.

Bitte beachten: Dieser Kurs ist für MuttersprachlerInnen des Russischen gedacht!

Zu erbringende Leistung

Kurzreferat, schriftliche Hausarbeit.

Für M.A.- und B.A.-Studierende: 5 ECTS

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Breisacher Tor/R 204

05LE41Ü-ID12611
5

Landeskunde Russlands II

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9575&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Im Anschluss an den Kurs Landeskunde I werden wir u.a. folgende Themen behandeln: Rechtsentwicklung und Rechtsbewusstsein, Rechtsradikalismus und Nationalismus; Außenpolitik; innere Sicherheit und Geheimdienste; Innenpolitik, demographische Situation; Sozialpolitik; Bildungswesen; Wirtschaftsstruktur Russlands; Identitätssuche in der Kultur; Religion und Kirche. Anhand von Materialien aus der Osteuropa-Forschung, aus der deutschen und russischen Presse und aus dem Internet werden Referate präsentiert und mit einer Hausarbeit abgeschlossen

Zu erbringende Leistung

regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit, Referat, 3 ECTS

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 12.00 - 14.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Wilhelmstraße 26/R 00 006

05LE41S-ID00048

Intensivkurs Russisch Repetitorium Grammatik

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=117850&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Dr. Christine Grillborzer

Bemerkung / Empfehlung

In diesem Intensivkurs werden wir alle relevanten Themen der Russisch-Grammatik bis einschließlich Niveau B2 repetieren und festigen.

Der Kurs ist bedarfsorientiert konzipiert, nehmen Sie daher rechtzeitig Kontakt mit mir auf, um mir Ihre Wünsche oder Ideen mitzuteilen.

Der Kurs findet am 09.10.24 und 11.10.24 von 10-13 Uhr s.t. im Raum 1004 Werthmannstr. 14 statt, am 10.10.24 von 10-13 Uhr s.t. im Übungsraum des Slavischen Seminars Belfortstr. 20, EG.

Veranstaltungsart

Lehrveranstaltung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

09.10.24 10 - 13 Uhr (s.t.), Werthmannstraße 14/R 01 004

10.10.24 10 - 13 Uhr (s.t.), Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

11.10.24 10 - 13 Uhr (s.t.), Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41Ü-ID12099
5

Einführung Polnisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9563&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Der Kurs ermöglicht einen ausgewogenen Einstieg in die kommunikativen, als auch strukturellen Aspekte der polnischen Sprache, die von ca. 40 Millionen Menschen in Europa gesprochen wird. Er hat den Erwerb elementarer kommunikativer Kompetenz (sich vorstellen, Informationen erfragen, sich verabreden, Vorschläge machen, positive und negative Gefühle äußern etc.) in verschiedenen Themenbereichen (Alltag, Studium und Beruf, Familie, Gesellschaft, Kultur, Tourismus) zum Hauptziel. Das Erlernen folgender Themenbereiche der polnischen Grammatik wird dabei erwartet: Deklination der Substantive und Adjektive, der Personal-, Possessiv-, Interrogativ- und Demonstrativpronomina; Präsens, Präteritum und Futur polnischer Verben sowie deren Rektion. Darüber hinaus werden Grundlagen der polnischen Rechtschreibung vermittelt. Der Kurs führt zum Niveau A1 des GERR.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Literatur

1. Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz: HURRA!!! PO POLSKU 1. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2022.
2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: 1Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München 2004; Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 12.00 - 14.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234
Mi 16.00 - 18.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12061
4

Fortgeschrittenenkurs Polnisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9556&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Der Kurs baut auf den Kursen Einführung Polnisch I und II auf. Das besondere Augenmerk gilt der Erweiterung der Sprechfertigkeit, wobei einige Elemente der polnischen Phonetik und Phonologie eingeführt und regelmäßig geübt werden. Thematisch fokussiert der Kurs folgende Bereiche: Alltag, Arbeit und Beruf, Freundschaft und Beziehung, persönliche Vergangenheit, Zukunftspläne, Stadt und Land, Zivilisation und Natur. Sie bilden den Rahmen für den Erwerb von einigen neuen kommunikativen Fertigkeiten wie Personenbeschreibung, Meinungsäußerung, Vergleich, Diskussion, Verallgemeinerung, Schilderung vergangener Sachverhalte, Begründung eigener Meinung und Handlungen, Anstellung von Vermutungen über die Vergangenheit und Zukunft. Der grammatische Schwerpunkt liegt im Bereich der Morphologie der Nomina, des Verbalaspekts und der Syntax des einfachen Satzes. Der Kurs führt zum Niveau A2 des GERR.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Zwingende Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Polnisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

Literatur

1. Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska: HURRA!!! PO POLSKU 2. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2022.
2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: 1Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München: Sagner, 2004; 2Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 14.00 - 16.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1231

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12610
5

Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate Course (online) Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate Course

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9570&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

This course is primarily for students with previous knowledge of Polish on the level A2/B1. It takes place only one time weekly, so learners should be prepared to engage intensively in private study and practice. The communication skills in the official and private context will be repeated, consolidated, and developed based on topics from the areas of family and professional life, tourism and sport, media and Internet, faith, and religion. A repetition of important grammatical problems and an overview of irregular grammatical forms are also intended.

Der Kurs findet voraussichtlich online statt. Er baut auf den Fortgeschrittenenkursen Polnisch I und II auf und führt zum Niveau B1 des GeR. Anhand von Themen aus den Bereichen wie Familie, Reisen, Berufsleben, Internet, Sport, religiöse Feier werden die kommunikativen Fähigkeiten im offiziellen und im privaten Kontext wiederholt, gefestigt und ausgebaut. Geplant ist darüber hinaus eine Wiederholung wichtiger grammatischer Probleme sowie eine Erweiterung um unregelmäßige grammatische Phänomene.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Literatur

Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz: HURRA!!! PO POLSKU 3. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2023.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 16.00 - 18.00 Uhr; 15.10.24 - 04.02.25, Breisacher Tor/R 107

05LE41Ü-ID12610
1

Einführung Tschechisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9568&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Anhand des kommunikativen Prinzips werden in diesem Kurs die Grundlagen der Phonetik, Morphologie, Syntax und des Grundwortschatzes der tschechischen Sprache erarbeitet und geübt.

Im Vordergrund stehen Texte die alltagstypische Kommunikationssituationen spiegeln und von einfachen zu komplexeren Dialogstrukturen voranschreiten. Themenbereiche der kommunikativen Übungen: Familie, Wohnort, Tagesablauf, Einkäufe, Freizeit. Themen der tschechischen Grammatik: Verben-Indikativ Präs., Futur, Bewegungsverben, Modalverben, Substantive - Akk.+ Präp. Sg., Vokativ, Zeitbestimmung.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A0-A1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24, von 10:15-11 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse in der tschechischen Sprache erforderlich.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Zwischenklausuren.

Für B.A. und M.A.- Studierende: 5 ECTS

Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 1", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009

Jana Maidlová, Eva Trnková "Tschechisch – kommunikativ Übungsbuch", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 10.00 - 11.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12609
4

Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9565&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Der Kurs bildet die Fortsetzung des „Einführungskurs II“.

Das Ziel des Kurses ist, anhand des kommunikativen Prinzips, der Erwerb und die Festigung weiterer Verbal- und Nominalkategorien, Konjugations- und Deklinationsparadigmen und die wichtigsten Typen des Satzgefüges. Themenbereiche der kommunikativen Übungen: Lebenslauf, Reisen, Welt der Medien, Jahreszeiten.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Termine:

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 10:15-11 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Tschechisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Zwischenklausuren.

Für B.A. und M.A. - Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 1", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009, / ab Lektion 9 /

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 2", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2013, / ab Lektion 11/

Jana Maidlová, Eva Trnková "Tschechisch – kommunikativ Übungsbuch", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011, /ab Lektion 9/.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien und Lesetexte werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 10.00 - 11.00 Uhr

05LE41Ü-ID12650
2 **Mittelkurs Tschechisch****Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9579&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Iva Denzer
Lehrperson/en

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Hausarbeit.
Für B.A. und M.A.- Studierende: 5 ECTS.

Inhalte

Interessante Texte verschiedener Genres und Stile. Die Texte und Gesprächsmaterialien sind, aus der Sicht des soziokulturellen Kontextes, aktuell und basieren auf der aktuell gesprochenen Sprache der Region Böhmens und teilweise auch auf der Region Mährens. Ziel ist es, ein breites Repertoire an gängigen Sprachmitteln und typischen Reaktionen, Redewendungen und Gesprächswendungen in Alltagssituationen kennenzulernen. Schrittweises Kennenlernen der in den Texten erwähnten Merkmale des allgemeinen Tschechisch. Lernen Sie Tschechisch in seiner ganzen Schönheit und Vielfalt kennen und agieren Sie in der alltäglichen Kommunikation sicher und selbstverständlich.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe B1-B2.1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Literatur

Ana Adamovičová: Nebojte se češtiny, konverzace pro střední a pokročilé ; UK Verlag Karolinum 2020

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias zur Verfügung gestellt

Bemerkung / Empfehlung

2 Std.n.V; Vorbesprechung zur Veranstaltung findet den 14.Oktober 2024, 10:15 – 11:00 Uhr, Belfortstr.20, Rückgebäude, EG, Raum R E08, statt.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Termin, Ort 14.10.24 10.00 - 11.00 Uhr

05LE41Ü-ID12609
5

Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/ Montenegrinisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9566&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 18-19 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse notwendig.

Inhalte

In diesem Kurs sollen Grundwortschatz und Grundstrukturen der Sprache erarbeitet werden. Phonetische Übungen werden in Verbindung mit situationsgebundenem Sprechen anhand von Texten durchgeführt, die im Unterricht verteilt werden. Grammatischer Schwerpunkt: Morphologie von Substantiv und Verb.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Babić, S.; Težak, S.: Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb 1994; Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12609
3

Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/ Serbisch/Montenegrinisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9564&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Termine:

4 Std.n.V; Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 18-19 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Einführung II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Inhalte

Neben systematischen Übungen zu sprachlichen Strukturen und zum Wortschatz sollen, ausgehend von kürzeren Erzähltexten, Übungen zur mündlichen und schriftlichen Textwiedergabe stehen. Aus der Grammatik werden, aufbauend auf den bisherigen Kenntnissen, Themen der Morphologie und Syntax behandelt.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Anić, V.: Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 1998; Korom, V.: Kroatisch für die Mittelstufe. München 1998; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr

05LE41Ü-ID12611
9

Mittelkurs Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/ Serbisch Übersetzungsübungen Bosnisch/ Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/ Kroatisch/Serbisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9578&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures.editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Cilj je ovoga kolegija da studenti kroz praktično iskustvo usvoje temeljne prijevodne vještine. Kolegij će obuhvaćati prevođenje općejezičnih tekstova s njemačkog na hrvatski i srpski jezik te s hrvatskog i srpskog jezika na njemački. Bit će zastupljeni različiti tipovi tekstova i različita područja. Težište kolegija je svladavanje temeljnih sintaktičkih, semantičkih, morfoloških i ortografskih struktura u njemačkom i hrvatskom jeziku, kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 18-19 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Fortgeschrittene Kroatisch/Serbisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Literatur

Wilss, W.: Übersetzungswissenschaft. Probleme und Methoden. Studienbücher. Stuttgart 1977. Höning, Hans G; Kußmaul, P.: Strategien der Übersetzung. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Tübingen 1996. Reiß, K.; Vermeer, Hans J.: Texttyp und Übersetzungsmethode. Der operative Text. Heidelberg 1983. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik. Zagreb 2005.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr

05LE41Ü-ID00025

Konversation Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/ Montenegrinisch A1-B2

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=113604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Renata Jakic

Kommentar

Die Vorbesprechung für das WS 24/25 findet am Montag, den 14.10.24 um 18 Uhr in Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Veranstaltungsart

Lehrveranstaltung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr

05LE41Ü-ID12611
1 Einführung Bulgarisch I**Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9572&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 12-13 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Es sind keine Vorkenntnisse in der bulgarischen Sprache erforderlich.

Inhalte

Vermittlung grundsätzlicher grammatischer Sprachkenntnisse sowie eines Grundwortschatzes unter Berücksichtigung der korrekten Aussprache und der wichtigsten Konversationsfähigkeiten.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Veranstaltungsart

Übung

VeranstalterSlavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar**Termin, Ort**

14.10.24 12.00 - 13.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12611
2

Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9573&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 12-13 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Einführung Bulgarisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Inhalte

Aufgrund lexikalischer und syntaktischer Kenntnisse Erlernen von Konversationsmöglichkeiten im Hinblick auf verschiedene Themen und Situationen. Einbeziehung der Landeskunde.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 12.00 - 13.00 Uhr

05LE41Ü-ID12056
8

Mittelkurs Bulgarisch Übersetzung Bulgarisch- Deutsch, Deutsch-Bulgarisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9555&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

Kommentar

Termine:

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 12-13 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Das Ziel dieses Kurses ist es, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten des Text-Übertragens zu entwickeln. Dabei existierende Besonderheiten in den Ausdruckformen werden besprochen und geübt. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und bulgarischer Schriftsteller übersetzt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 12.00 - 13.00 Uhr

05LE41Ü-ID00105 Einführung Ukrainisch I**Weitere Infos**

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=152844&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Olha Khoziaikina

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse in der ukrainischen Sprache erforderlich.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit, Hausarbeit, schriftliche Klausur.

Inhalte

Der Kurs bietet eine erste Begegnung mit der ukrainischen Sprache und Einführung in die Kommunikation und Grammatik.

Wir erarbeiten die Grundlagen der ukrainischen Sprache: Phonetik und korrekte Aussprache, Konjugation der Verben, Deklination und Basis-Wortschatz.

Erste kommunikative Kompetenzen werden durch Kennenlernen der alltäglichen Themen geübt: Familie, Beruf und Freizeit, Gerichte und Getränke, Einkäufe, Bildung und Verkehr.

Vorbesprechung am 14.10.24, 17:00 Uhr, Raum E08 Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG.

Literatur

Olesya Palinska, Oksana Turkevych "Schritt 1. Ukrainisch als Fremdsprache", Lviv Polytechnic Publishing House, 2014.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 17.00 - 18.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

WiSe 2024/25 Slavisches Seminar Stand: 04.10.2024

Zeiten	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag 50
10-12	E I Nosova Wilhelmstraße 26/R 00 016	Von Anfang an: Wie eine Erzählung beginnt Kirschbaum Kollegiengebäude I/HS 1137	Morphologie: F I Russisch (NHS) Grillborzer KG I 1224, 08.01.25, 22.01.25 Breisacher Tor/ R 202, 15.01.25, 29.01.25 KG I 1023, 05.02.25 KG I 1132 Oberkurs Nosova Breisacher Tor/R 204	Hokuspokus und heiliger Bimbam. Verballhornung, Lautmalerei und andere sprachliche Unfälle in slavischen mittelalterlichen Texten Jouravel Breisacher Tor/R 202 E I Nosova KG I 1137	Morphologie: F I Russisch (HS) Grillborzer KG I 1234 E I Nosova KG I 1243
12-14	E I Krajewski KG I 1234 LK II Nosova Wilhelmstr. 26 /R 00 006	EPS Kirschbaum KG I 1234	E I Nosova Breisacher Tor/R 205	Kirchenslavisch digital. Universal Dependencies für historisches Sprachmaterial? Jouravel, Kollegiengebäude I/HS 1234 Ttxtwdg: F I Russisch Nosova Wilhelmstraße 26/R 00 016	Morphologie: F I Russisch (NHS) Grillborzer KG I 1234 MK RU Nosova KG I 1243
14-16	F I Krajewski KG I 1231 Im schwarzen Loch der Sprache: Andrej Platonovs "Baugrube", Kirschbaum Werthmannstr. 14/R 01 004	EPS Krajewski Breisacher Tor/R 105	Kolloquium Rabus Werthmannstr. 14/R 01 004 F I Krajewski KG I 1234	Slav (Schrift-)Kulturen im Kontext I Krajewski KG I 1015	
16-18		MK PL Krajewski Polish Upper- Intermediate Course online	E I Krajewski KG I 1234	Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa Igra Werthmannstr. 14/R 01 004	
18-20	Kolloquium Kirschbaum Werthmannstr. 14/R 01 004				